

ایدز چیست؟

AIDS



Deutsche  
AIDS-Hilfe e.V.



آنچه در این سطور میخوانید مطالبی است مهم در باره موضوعی که در کشورهای اسلامی راجع به آن هیچگونه بحثی در نوشته جات رسمی و رسانه های گروهی انجام نمیگیرد و ممکن است به این دلیل به نظر خواننده ثقیل و آلوده بیاید. اما باید دانست، هیچ راهی جز سخن مستقیم در باره مطلب ایدز وجود ندارد که بتوان به کمک آن آگاهی لازم را به همگان داد.

### ایدز چیست ؟

ایدز AIDS مخفف عبارتی است در زبان انگلیسی که به مجموعه نشانه های بیماری اطلاق میشود که میتواند در نتیجه تضعیف دستگاه ایمنی بدن بوجود آید. این بیماری تنها جنبه اکتسابی دارد. عمده ترین عامل ایجاد بیماری ایدز ابتلاء به ویروس معروف به HIV میباشد. این ویروس دستگاه ایمنی بدن را در مقابل میکربها ضعیف میکند. بدن انسان در این حالت قادر به مقاومت در برابر میکربهایی که معمولاً توانایی مبارزه با آنها را دارد نمیباشد.

لازم به تذکر است که مبتلای به ویروس HIV ممکن است ماهها و یا سالها خود را کاملاً سالم حس کند. اما پس از این مرحله امکان بروز بیماریهایی مانند ذات الریه، امراض مخصوص سرطانی و غیره نیز وجود دارد. در مواردی ممکن است ویروس HIV مستقیماً به مغز انسان آسیب رساند و باعث بروز بیماریهای روانی و عصبی شود.

### یادآوری میکنیم ابتلا به ویروس HIV لزوماً به بروز بیماری ایدز منتهی نمیشود

اینکه آیا تمام نشانه های بیماری ایدز در افراد مبتلا به ویروس HIV بروز کند و اینکه ابتلا به بیماری مذکور کی و چگونه انجام گیرد احتمالاً بسته به عوامل دیگری است مانند فشارهای روانی و روحی و غیره.

**تذکر:** علائم ظهور بیماری ایدز همانند نشانه های بروز بسیاری از بیماریهای واگیردار دیگر نظیر زکام و سرماخوردگی میباشد. تنها یک پزشک متخصص و با تجربه میتواند تشخیص دهد که ظهور نشانه های بیماری حاکی از ضعف دستگاه ایمنی بدن هست یا خیر.

### در چه مواردی خطر انتقال ویروس HIV وجود ندارد ؟

ویروس HIV بسیار ظریف است و در صورت تماس با هوای آزاد فوراً از بین میرود و رعایت بهداشت در خانه و خانواده و محل های دیگر نظیر بیمارستان این ویروس را خنثی میسازد. البته امکان وجود ویروس HIV در ادرار، مدفوع، آب دهان، عرق بدن و اشک چشم هست ولی مقدار آن به قدری کم است که انسان را دچار عفونت نمیسازد. علاوه بر این آب دهان دارای موادی است که قادر به خنثی ساختن ویروس میباشد. انتقال ویروس از راه های مذکور تا به حال در هیچ موردی دیده نشده است.

بدین ترتیب احتمال انتقال ویروس HIV از طریق دست دادن، بغل کردن، نوازش، بوسیدن (حتی بوسه های عمیق) و همینطور سرفه و عطسه دیگران، استفاده مشترک از بشقاب، لیوان، قاشق، چنگال و... دستشویی، حمام و شونا وجود ندارد. به همین ترتیب نیز زندگی و کار کردن با افراد ناقل ویروس HIV و یا مبتلا به ایدز و به علاوه پرستاری از آنها کاملاً بیخطر است.

### در چه مواردی خطر انتقال ویروس HIV وجود دارد ؟

امکان انتقال موقعی پیش میاید که خون و یا اسپرم (منی) شخص مبتلا به ویروس HIV به جریان خون کسی وارد شود؛ زیرا تراکم ویروس در این مایعات معمولاً زیاد است. به همین علت عمده ترین راه انتقال ویروس HIV عدم استفاده از کاندوم (کاپوت) در هنگام رابطه جنسی است:

- اولاً باید توجه داشت، مخاط مخرج بسیار حساس و زخم پذیر است و از این رو رابطه جنسی از پشت، بدون استفاده صحیح از کاندوم (کاپوت) بزرگترین خطر انتقال ویروس HIV را در بر دارد.

- ثانیاً عدم استفاده از کاندوم هنگام عمل جنسی از پیش نیز ممکن است باعث انتقال ویروس HIV از مرد به زن گردد. البته مقدار ویروس در مخاط آلت تناسلی زنان میتواند به اندازه ای برسد که مردان را نیز مبتلا به ویروس HIV گرداند. خطر انتقال در روزهای قاعدگی زن (رگل) در صورت عدم استفاده از کاندوم (کاپوت) بیشتر است. رابطه جنسی از طریق دهان و آلت تناسلی بر کسب اطلاعات اخیر کم خطر است؛ اما خطر انتقال در صورتیکه اسپرم (منی) شخص ناقل ویروس HIV وارد دهان کسی شود بالا میرود.

خطر عمده استفاده مشترک از وسایل تزریق (مثلاً مواد مخدر) میباشد. برای جلوگیری از انتقال ویروس HIV لازم است که هر وسیله تزریق تنها از سوی یک نفر مورد استفاده قرار گیرد.

همچنین امکان دارد ناقل ویروس HIV هنگام بارداری و یا زایمان ویروس را به فرزند خود منتقل کند.

نا گفته نگذاریم که خطر انتقال ویروس HIV مسلماً فقط هنگامی پیش میاید که شخصی از طرق مذکور با یک ناقل ویروس تماس حاصل کرده باشد.

امروزه خطر انتقال ویروس HIV از طریق تزریق خون و یا مواد خونی (مثلاً در مورد بیماری هموفیلی) در آلمان غربی تقریباً غیر ممکن است زیرا از سال ۱۹۸۵ به بعد هر خون اهدایی در رابطه با HIV مورد آزمایش قرار میگیرد.

### امکانات درمانی

متأسفانه تا بحال دارویی کشف نشده است که بتواند توسط آن ویروس HIV را خنثی کرد و ضعف دستگاه ایمنی بدن را معالجه نمود. همچنین واکسنی نیز به منظور جلوگیری از خطر ابتلا به ویروس وجود ندارد. با این وجود علم پزشکی در حال پیشرفت است و برخی از بیماریهایی که در رابطه با ایدز پدید می آیند امروزه قابل درمان میباشند.

### چگونه در مقابل ویروس HIV از خود مراقبت کنیم ؟

در حال حاضر تنها راه مراقبت از خود در مقابل ویروس HIV پیشگیری میباشد. گروههایی که تا بحال مبتلا به ویروس HIV بوده اند اغلب مردانی بوده اند که با مرد روابط جنسی داشته اند و یا مردان و زنانی که از طریق تزریق مواد مخدر استفاده کرده اند. انسانهایی که شامل این گروهها میشوند به آسانی ممکن است تحت خطر ابتلا به ویروس قرار گیرند. پس نباید از نظر دور داشت که مردانی که با همجنسان خود روابط جنسی از پشت بر قرار میکنند لازم است از کاندوم (کاپوت) استفاده کنند. همچنین اگر از طریق دهان این رابطه را داشته باشند لازم است مراقب باشند که اسپرم (منی) به دهان دیگری وارد نشود؛ در اینجا کاندوم (کاپوت) میتواند خطر را دور کند. پیشگیری در موقع استفاده از مواد مخدر؛ هر شخصی باید از وسایل منحصر به فرد خود استفاده کند.

در آلمان غربی و کشورهای دیگر اروپایی بندرت افرادی یافت میشوند که مبتلا به ویروس HIV ولی خارج از گروههای ذکر شده باشند. بدین ترتیب در حال حاضر خطر ابتلا به این ویروس برای افرادی که شامل گروههای مذکور نمیشوند هنگام ایجاد روابط جنسی کم است. اما در واقع بسیاری از انسانها از نظر جنسی وفادار نیستند و به همین خاطر اعمال جنسی (چه از پیش و چه از پشت) خطرهایی را در بر دارد که در صورت عدم توجه به راههای پیشگیری بیش خواهد آمد. بار دیگر یادآوری میکنیم: در موقع برقراری روابط جنسی خارج از چهار چوب زندگی مشترک با افرادی مانند فواحش و یا گروههایی که در آنها خطر ابتلا به ویروس HIV وجود دارد، لازم است از کاندوم (کاپوت)



## نکات مهمی در باره آزمایش خون

کسی که تصمیم به انجام چنین آزمایشی میگیرد باید نکات زیر را متوجه باشد :

- آزمایش خون در انتقال یا جلوگیری از ویروس HIV هیچ تأثیری ندارد .

- آزمایش منفی تنها نشانگر این است که بدن فرد آزمایش شده در موقع آزمایش پازدهر مذکور را ترشح نکرده است .

- علیرغم اینکه آزمایش انجام شده و یا نشده باشد و صرف نظر از مثبت و یا منفی بودن آزمایش هر فرد باید مراقبتهای لازم را رعایت کند .

**هشدار :**

کسی که میخواهد آزمایش مذکور را انجام دهد لازم است قبلاً با اشخاص ذیصلاح مشورت نماید . این گونه مشاورها را میتوان در سازمانهای مبارزه با ایدز (AIDS-Hilfe) و ادارههای بهداشتی (Gesundheitsamt) پیدا کرد . علاوه بر این شخص مورد نظر باید اطمینان یابد که نتیجه آزمایش حتماً همراه با مشاورت کامل برای او تشریح خواهد شد .

یادآوری میکنیم نتیجه مثبت آزمایش در مورد افرادی که تابع کشورهای بازار مشترک اروپا نیستند ممکن است حکم اخراج ایشان از آلمان غربی را داشته باشد . پس دست کم به همین دلیل اشخاص باید توجه کنند که آزمایش خون به صورت مخفی و بدون ذکر نام و نشانی شخص صورت گیرد . اشخاص میتوانند از طریق سازمانهای مبارزه با ایدز (AIDS-Hilfe) اطلاع حاصل کنند که در چه جاهایی آزمایش حتماً صورت مخفی دارد . در صورت لزوم این سازمانها به منظور رفع و رجوع اشکالات احتمالی وکلای مناسبی را معرفی میکنند . انجام آزمایش مذکور چه در بیمارستان و چه در مطب پزشک تنها زمانی مجاز است که شخص قبلاً موافقت صریح خود را اعلام کرده باشد . در اینجا نیز توصیه میکنیم که آزمایش صورت مخفی داشته باشد .

در صورتی که اشکال یا سؤالی در رابطه با این موضوع دارید میتوانید با اطمینان کامل به سازمانهای مبارزه با ایدز (AIDS-Hilfe) مراجعه کنید . این سازمانها در بسیاری از شهرهای آلمان غربی و برلن غربی فعالیت میکنند و مجاناً (یا حضوری یا تلفنی) با شما مشورت میکنند و شما را راهنمایی مینمایند . در جزوههای مخصوص این سازمانها نشانیهای آنها ذکر شده است .



## نمونه مجانی

Deutsche AIDS-Hilfe e.V., Nestorstr. 8-9, D-1000 Berlin 31,  
Deutsche Apotheker- und Ärzte-Bank, Berlin,  
Konto 000 35 00 500 (BLZ 100 906 03);  
Postgiroamt Berlin West, Konto 179 00-105 (BLZ 100 100 10).

© Deutsche AIDS-Hilfe e.V., Berlin, 1. Auflage 12/89  
Detlev Pusch Gestaltung

 Deutsche  
AIDS-Hilfe e.V.

Persisch

## بیماری ایدز در جامعه

هر بیماری کشنده ای انسان را دچار بیم و هراس میسازد، بیم و هراسی در برابر مرگ و نابودی. اما وحشت از ایدز به مراتب بیش از اینهاست زیرا ویروس HIV اغلب بر اثر رفتارهایی نظیر روابط جنسی میان مردان، روابط جنسی خارج از چهار چوب خانواده و یا استفاده از مواد مخدر انتقال مییابد که سخن گفتن در مورد آنها علیرغم رونق شدید شان در بسیاری از جوامع آشکارا صورت نمیپذیرد و حتی زشت و مطرود شمرده میشود. به همین علت بر خورد صحیح با این بیماری هم برای فرد فرد ما و هم برای جامعه مسئله بسیار بغرنجی است. البته این واقعیت را نباید از نظر دور داشت که آنگونه که بیم آن میرفت ویروس HIV در آلمان غربی به همگان سرایت نکرده است و اغلب مبتلایان به این ویروس در میان اشخاصی یافت شده اند که با همجنسان خود روابط جنسی دارند و یا در افرادی که به مواد مخدر از راه تزریق دچار هستند. اغلب اینان کسانی هستند که از سالها پیش یعنی از زمانی که دانشمندان هنوز چیز زیادی در باره ویروس HIV، طریقه ابتلا به آن و راههای پیشگیری از آن را نمیدانستند، دچار آن شده بودند.

به منظور هر چه پایینتر نگاه داشتن خطر سرایت ویروس HIV به همه طبقات جامعه باید همگان را آگاه کرد و در جریان این خطرات نهاد. اما این آگاهی بخشی تنها در صورتی ممکن است که ما انسانها را همانگونه که هستند بپذیریم و قبول کنیم که عده ای با همجنس خود روابط جنسی برقرار میکنند و یا افرادی در مقابل پول خود را در اختیار دیگران میگذارند و یا برعکس از کسی در مقابل پول تقاضای رابطه جنسی مینمایند و یا مواد مخدر استعمال میکنند. تنها در صورتی که انسانها را در همان حالتی که هستند بپذیریم، میتوانیم ایشان را از راههای ابتلا به ویروس HIV و پیشگیری از بیماری ایدز مطلع کنیم. اما اگر کسی نگران این باشد که به خاطر رفتارها و کردارهای خود مورد سرزنش و طرد و تنبیه قرار خواهد گرفت و یا به خاطر ابتلا به ویروس HIV و بیماری ایدز مردم از او دوری میجویند و او را از خود جدا میسازند، روشنگری در باره این موضوع را نیز نادیده خواهد گرفت. علاوه بر این ما نباید از نظر دور بداریم که در میان همشاگردیها، همکاران، همسایه ها، دوستان و حتی خویشاوندان ما افرادی وجود دارند که به ویروس HIV و با بیماری ایدز مبتلا هستند. هر کدام آنها باید از حق تحصیل، شغل، مسکن، دریافت امکانات مالی و خدمات مناسب پزشکی بر خوردار باشند و توسط افراد مورد اعتماد خود راهنمایی و مراقبت شوند. تنها در صورتی که این حقوق کاملاً مراعات گردد میتوان از تنهایی و ناکامی افراد مزبور جلوگیری کرد.

تنها در صورتی که ما بتوانیم از ترس بیمورد در برابر خطر سرایت بیماری ایدز و پیشداوریهای خود در رابطه با اقلیتها دست برداریم میتوانیم از تجزیه و انشعاب جامعه جلوگیری کنیم.

## نکات مهمی در باره آزمایش خون

کسی که تصمیم به انجام چنین آزمایشی میگیرد باید نکات زیر را متوجه باشد:

- آزمایش خون در انتقال یا جلوگیری از ویروس HIV هیچ تأثیری ندارد.
- آزمایش منفی تنها نشانگر این است که بدن فرد آزمایش شده در موقع آزمایش پانزدهم مذکور را ترشح نکرده است.
- علیرغم اینکه آزمایش انجام شده و یا نشده باشد و صرف نظر از مثبت و یا منفی بودن آزمایش هر فرد باید مراقبتهای لازم را رعایت کند.

**هشدار:**

کسی که میخواهد آزمایش مذکور را انجام دهد لازم است قبلاً با اشخاص ذیصلاح مشورت نماید. این گونه مشاورها را میتوان در سازمانهای مبارزه با ایدز (AIDS-Hilfe) و اداره های بهداشتی (Gesundheitsamt) پیدا کرد. علاوه بر این شخص مورد نظر باید اطمینان یابد که نتیجه آزمایش حتماً همراه با مشاورت کامل برای او تشریح خواهد شد.

یادآوری میکنیم نتیجه مثبت آزمایش در مورد افرادی که تابع کشورهای بازار مشترک اروپا نیستند ممکن است حکم اخراج ایشان از آلمان غربی را داشته باشد. پس دست کم به همین دلیل اشخاص باید توجه کنند که آزمایش خون به صورت مخفی و بدون ذکر نام و نشانی شخص صورت گیرد. اشخاص میتوانند از طریق سازمانهای مبارزه با ایدز (AIDS-Hilfe) اطلاع حاصل کنند که در چه جاهایی آزمایش حتماً صورت مخفی دارد. در صورت لزوم این سازمانها به منظور رفع و رجوع اشکالات احتمالی وکلای مناسبی را معرفی میکنند. انجام آزمایش مذکور چه در بیمارستان و چه در مطب پزشک تنها زمانی مجاز است که شخص قبلاً موافقت صریح خود را اعلام کرده باشد. در اینجا نیز توصیه میکنیم که آزمایش صورت مخفی داشته باشد.

در صورتی که اشکال یا سؤالی در رابطه با این موضوع دارید میتوانید با اطمینان کامل به سازمانهای مبارزه با ایدز (AIDS-Hilfe) مراجعه کنید. این سازمانها در بسیاری از شهرهای آلمان غربی و برلن غربی فعالیت میکنند و مجاناً (یا حضوری یا تلفنی) با شما مشورت میکنند و شما را راهنمایی مینمایند. در جزوه های مخصوص این سازمانها نشانیهای آنها ذکر شده است.